

2014年6月10日

動画による海外発信を全面的に支援する「マーケティング動画 翻訳サービス」を開始
最大 50%OFF のキャンペーンも同時開催

映像翻訳・通訳者派遣の株式会社インジェスター（本社：東京都千代田区、代表取締役：呉 希昌、以下インジェスター）は、各企業のプロモーションビデオや企業広告などの動画を翻訳し、動画に字幕を焼き付ける「マーケティング動画 翻訳サービス」を2014年6月10日から開始いたします。

サービスや商品を海外へ PR する際、最も効果的といわれるのが動画マーケティング。近年、その需要の拡大とともに「既存の動画を活用し、海外展開を加速させたい」と考える企業が飛躍的に増加しております。しかし一方で、海外展開向け動画マーケティングの最大の課題は、ローカライズ（字幕・吹き替え、その土地の慣習に沿った内容への編集、変換等）です。

インジェスターは、そのような課題を持つお客様を支援するためローカライズに必要な全ての要素を安価に提供する「マーケティング動画 翻訳サービス」を開始いたします。また期間限定で、当該サービスを最大 50%OFF にてご提供するキャンペーンも同時開催いたします。キャンペーンページ (<http://www.injestar.co.jp/lp/pr/>) には、サンプルを掲載しておりますのでご覧ください。

映像の多言語翻訳から編集までをワンストップで提供できる弊社ならではのサービス、それが「マーケティング動画 翻訳サービス」です。今後も海外展開を加速させたいと考えるお客様を、動画翻訳や映像翻訳を中心に積極的に支援いたします。

【マーケティング動画 翻訳サービス キャンペーン概要】

- サービス内容： 特別料金での動画翻訳（外国語字幕や吹き替え等）および動画への字幕焼き付け
- 納品形態： MOV、DVD、MP4 等の動画ファイル
- 対象言語： 日本語から英語、フランス語、スペイン語、中国語（簡体字・繁体字）、韓国語、クメール語、インドネシア語、ベトナム語、タイ語など
- 受付期間： 2014年6月9日～2014年9月30日（先着100社限定）
- 通常料金： 3分 35,000円～、5分 45,000円～、10分 70,000円～（いずれも税別）

キャンペーン料金：通常料金から最大 50%OFF になります。

お見積り例：翻訳言語が英語かつ字幕翻訳で 50%OFF の金額

3分	5分	10分
35,000円	45,000円	70,000円
17,500円	22,500円	35,000円

ご注意事項：

- ・ 高い専門性が求められる内容、商品、サービス等の翻訳につきましては別途ご相談ください。
- ・ 言語や翻訳形態（字幕あるいは吹き替え）によって金額に変動がございます。
- ・ その他の詳しい条件につきましては、当社営業担当までお問い合わせください。

【株式会社インジェスター 会社概要】

社名：株式会社インジェスター

所在地：〒102-0076 東京都千代田区五番町 5-5 KDX五番町ビル 4階

代表者：代表取締役 呉 希昌

URL：<http://www.injestar.co.jp/index.html>

電話番号：03-6261-3905（代）

【本件に関するお問い合わせ先】

社名：株式会社インジェスター

担当部署名：翻訳部

担当者名：鄭元植（ジョン ウォンシク）、李志哲（リ ジチョル）、平野恭子

電話番号：03-6261-3907（直通）

E-Mail：fst@injestar.co.jp ※件名は【PR 動画翻訳】としてください。

キャンペーン URL：<http://www.injestar.co.jp/lp/pr/>